

РАМОЧНЫЙ ДОКУМЕНТ АРКТИЧЕСКОГО СОВЕТА ДЛЯ ДЕЙСТВИЙ В ОБЛАСТИ АКТИВИЗАЦИИ СОКРАЩЕНИЯ ВЫБРОСОВ ЧЕРНОЙ САЖИ И МЕТАНА

Мы, Арктические государства: Канада, Королевство Дания, Республика Финляндия, Республика Исландия, Королевство Норвегия, Российская Федерация, Королевство Швеция и Соединенные Штаты Америки, при поддержке Постоянных участников Арктического совета: Арктического совета атабасков, Международной ассоциации алеутов, Международного совета гвичинов, Циркумпольяного совета инуитов, Ассоциации коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации и Совета саамов.

Признавая, что потепление в Арктике происходит значительно быстрее, чем в других регионах планеты, что приводит к кардинальным изменениям окружающей среды и условий существования человека как в Арктике, так и во всем мире;

Признавая, что выбросы черной сажи и метана, генерируемые в и за пределами арктических государств, оказывают существенное воздействие на Арктику и что их сокращение приводит к положительным результатам для климата, состояние здоровья населения и экономики Арктики в ближайшей перспективе, содействуя глобальным усилиям по удерживанию роста мировых средних температурных показателей на уровне менее 2 градусов по Цельсию по сравнению с доиндустриальными показателями;

Признавая, что действия в рамках настоящего Рамочного документа Арктического совета поддерживают и дополняют цель Рамочной конвенции ООН об изменении климата и что сокращение антропогенных выбросов углекислого газа остается самой значительной проблемой, связанной с изменением климата по всему миру и в Арктике;

Обязуются взять на себя лидирующую роль на основании настоящего Рамочного документа Арктического совета и дальше сокращая выбросы чёрной сажи и метана в наших странах, а также сотрудничая с государствами, являющимися наблюдателями в Арктическом совете, и другими сторонами для сокращения выбросов, генерируемых за пределами арктических государств.

ОБЩАЯ ДОЛГОСРОЧНАЯ ЦЕЛЬ УСИЛЕННЫХ ДЕЙСТВИЙ

Мы обязуемся предпринимать усиленные, амбициозные национальные и коллективные действия для ускорения сокращения наших суммарных выбросов черной сажи и в значительной мере сократить наши суммарные выбросы метана. В результате наших усиленных действий в рамках настоящего Рамочного документа Арктического совета, мы также обязуемся предоставлять кадастры выбросов черной сажи, начиная с 2015 года; делать сводный обзор выбросов черной сажи и метана; и поставить перед собой масштабную, амбициозную, коллективную количественную цель по черной саже, а также рассмотреть возможные дополнительные цели к следующему заседанию Арктического совета на уровне министров, которое состоится в 2017 году;

Мы также обязуемся, что будем делиться информацией о национальных отчётах и политике, связанной с нашими действиями по сокращению выбросов; оценивать наши коллективные достижения и совместно делать выводы и вырабатывать рекомендации. Мы призываем наблюдателей Арктического совета присоединиться к нам в осуществлении этих действий, учитывая глобальную природу проблемы.

Все эти усилия нацелены на дальнейшее стимулирование постоянного улучшения ситуации в связи с климатом и здоровьем населения в Арктике.

АРКТИЧЕСКИЕ ГОСУДАРСТВА ПРЕИСПОЛНЕННЫ РЕШИМОСТИ:

1. ПРОЯВЛЯТЬ ИНИЦИАТИВУ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ

Национальные действия, планы действий или стратегии по минимизации последствий

Арктические государства обязуются активизировать действия по сокращению выбросов черной сажи и метана на национальном уровне в соответствии с общей долгосрочной целью настоящего Рамочного документа Арктического совета посредством разработки национальных действий, планов действий и стратегий по минимизации последствий, которые могут включать постановку целей и задач, реализацию политики и выполнение правил, выявление наилучших практик и мероприятия по повышению осведомленности. Со временем мы намерены усилить свои соответствующие действия и стратегии по минимизации последствий посредством ознакомления с опытом выстраивания политики и наилучшими практиками друг друга с помощью двухлетнего итеративного процесса, описанного в Приложении А.

Улучшение качества информации о выбросах и кадастров выбросов

Каждое арктическое государство обязуется:

- работать над подготовкой и оптимизацией кадастров и прогнозов выбросов для черной сажи с использованием, по мере возможности, соответствующего Руководства Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния (CLRTAP) и улучшать качество и прозрачность информации относительно выбросов черной сажи;

- повышать компетенции в области подготовки кадастров черной сажи, включая методики оценки и количественные измерения выбросов, путём совместной работы в рамках Арктического совета и иных соответствующих органов; и
- продолжать улучшать кадастры антропогенных выбросов и прогнозы для метана в формате отчетов для Рамочной конвенции ООН об изменении климата (РКООНИК).

Национальные отчеты

Каждое арктическое государство обязуется предоставлять в Секретариат Арктического совета национальный отчёт, в соответствии с рекомендациями и сроками, указанными в Приложении В. Секретариат Арктического совета будет доводить национальные отчёты до всеобщего сведения.

2. АКТИВИЗИРОВАТЬ СОВМЕСТНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

Постоянно совершенствующаяся цель по минимизации последствий

Для корректировки цели и усиления действий с течением времени мы учреждаем двухлетний итеративный процесс, описанный в Приложении А. Этот процесс будет координировать Экспертная группа, чьи полномочия описаны в Приложении С, которая будет регулярно осуществлять оценку достигнутого в рамках настоящего Рамочного документа с целью направления усиленных действий по борьбе с выбросами черной сажи и метана. Отчет с кратким описанием процесса и рекомендациями будет предоставляться на рассмотрение министров Арктического совета. Данный процесс должен информировать политиков всех арктических государств и государств, являющихся наблюдателями в Арктическом совете, и обеспечивать их участие, в том числе и с помощью возможного созыва политического форума высокого уровня и/или организации открытого диалога по усмотрению Председателя Арктического совета. На основе анализа, рекомендаций и обмена опытом арктические государства будут стремиться к принятию стратегий усиленных действий, политических мер и методик, соответствующих их национальным обстоятельствам и приоритетам.

Научные исследования и мониторинг

Арктические государства подчеркивают важность непрерывного мониторинга, исследований и иных научных усилий, а также использования традиционных и местных знаний для улучшения понимания проблемы выбросов черной сажи и метана, инвентаризации выбросов, их воздействия на климат и здоровье населения Арктики, а также возможных политических мер.

Арктические государства поддерживают идею установления четырехлетнего периода для предоставления регулярных научных отчетов, оценивающих ситуацию и тренды в связи с короткоживущими климатическими загрязнителями, такими как черная

18 декабря 2014 г.

Финальный проект – Не для распространения или цитирования
[место для логотипа Арктического совета]

сажи и метан, с особым акцентом на воздействии антропогенных выбросов на климат и здоровье населения Арктики. Они должны содержать оценку затрат на меры по минимизации последствий, а также повышать нашу осведомленность о природных ресурсах.

Арктические государства намерены поддерживать и, в случае необходимости, расширять осуществляемую деятельность и потенциал по мониторингу уровня концентрации черной сажи и метана в Арктике. Арктические государства преисполнены решимости улучшить согласованность действий по всему региону посредством соответствующих форумов, чтобы, среди прочего, помочь в оценке успешности совместных усилий по минимизации последствий и в описании воздействия на климат в Арктике, включая возможности по выявлению изменений естественного выхода метана в результате потепления в Арктике.

Повышение осведомленности

Арктические государства обязуются повышать осведомленность о воздействии выбросов черной сажи и метана на окружающую среду, климат и состояние здоровья жителей Арктики. Арктические государства намерены сотрудничать с региональными правительствами и Постоянными участниками Арктического совета для выявления направлений работы и видов деятельности, связанных с повышением осведомленности, которые могут вылиться в проекты, направленные на усиление возможностей на местах для выявления, снижения и предупреждения локализованного загрязнения.

Опираясь на надежные естественно-научные и социально-экономические сведения/данные анализа, арктические государства намерены осуществлять совместную работу для повышения осведомленности о воздействии данных загрязнителей на международном уровне, в частности, совместно с государствами-наблюдателями и другими государствами, чьи выбросы могут потенциально воздействовать на арктический регион, и ожидать с их стороны действий по сокращению выбросов черной сажи и метана. В рамках данных усилий на интернет-сайте Арктического совета будут публиковаться национальные отчеты всех арктических государств и отчет с кратким описанием процесса и рекомендациями, они будут также доводиться до сведения всех наблюдателей Арктического совета, соответствующих международных организаций и других заинтересованных лиц.

Проектная и отраслевая деятельность

Арктические государства преисполнены решимости осуществлять проектные и отраслевые мероприятия в рамках Арктического совета и на национальном уровне, опираясь на наилучшие имеющиеся технологии и практики, для реальных сокращений выбросов черной сажи и метана в различных отраслях экономики, включая также более широкие программы, оказывающие влияние на данные выбросы. Проектная и отраслевая деятельность должна быть сосредоточена в особенности на отраслях, обозначенных как наиболее важные, а также на новых антропогенных источниках¹ черной сажи и метана в соответствии с целями Рамочного документа и национальными действиями и должна способствовать совместной деятельности. Эта деятельность должна базироваться на и

¹ Отрасли, определенные Целевой группой Арктического совета по нестойким соединениям, способствующим изменению климата, в докладах, выпущенных в 2011 и 2013 гг.

18 декабря 2014 г.

Финальный проект – Не для распространения или цитирования
[место для логотипа Арктического совета]

продолжать работу, уже ведущуюся в рамках Арктического совета. Для каждого двухлетнего периода председатель Арктического совета по согласованию с государствами-членами и постоянными участниками Арктического совета и с учётом работы уже осуществляемой Арктическим советом, может выбирать конкретную отрасль или направление, на котором предстоит сфокусировать внимание.

Арктические государства признают роль Инструмента поддержки проектов (ИПП) в финансировании утвержденных проектов Арктического совета по сокращению выбросов черной сажи и метана в Арктике, а также необходимость получения финансирования из других источников для увеличения масштабов и темпов сокращения выбросов черной сажи и метана.

3. СОДЕЙСТВОВАТЬ ДЕЙСТВИЯМ ДРУГИХ СТОРОН

Наблюдатели Арктического совета

Учитывая значительное воздействие на Арктику черной сажи и метана, генерируемых за пределами арктических государств, для общего успеха необходимы активные действия по уменьшению последствий их воздействия со стороны государств, являющихся наблюдателями в Арктическом совете. Поэтому арктические государства приглашают государства-наблюдателей Арктического совета присоединиться к ним и принять активное участие в выполнении настоящего рамочного документа, в том числе и посредством активизации своих национальных действий, разработки функциональных кадастров выбросов, участия в соответствующих заседаниях и предоставления национальной отчетности в соответствии с процедурой, описанной в Приложении В. Государствам-наблюдателям Арктического совета в особенности рекомендуется сосредоточить свое внимание на действиях, влекущих за собой несоизмеримо серьезные последствия для Арктики. Усилия государств-наблюдателей Арктического совета будут отмечены в отчёте с кратким описанием процесса и рекомендациями, а самые значительные получат признание Арктического совета.

Арктические государства также призывают организации, являющиеся наблюдателями в Арктическом совете, наращивать знания и повышать осведомленность о выбросах черной сажи и метана и их воздействии на Арктику и предпринимать действия, нацеленные на сокращение выбросов.

Другие заинтересованные стороны

Частный сектор играет важную роль в сокращении выбросов, разработке новых технологий и обмене наилучшими практиками, помогающими снизить выбросы, особенно в ключевых отраслях, таких как транспорт и нефтегазовый сектор. Арктический совет приглашает частный сектор к участию, сообразно обстоятельствам, в реализации настоящего Рамочного документа. Другие заинтересованные стороны, включая гражданское общество, другие правительства, финансовые учреждения и академическое сообщество, могут также играть ключевую роль в содействии снижению выбросов метана и черной сажи или в повышении осведомленности о последствиях воздействия этих выбросов на Арктику.

Арктические государства намерены предпринимать дальнейшие действия совместно с заинтересованными сторонами для повышения осведомленности и поощрения действий по сокращению выбросов, образующихся в Арктике и переносимых в Арктику, чтобы

18 декабря 2014 г.

Финальный проект – Не для распространения или цитирования
[место для логотипа Арктического совета]

уменьшить последствия воздействия этих загрязнителей на население и окружающую среду Арктики.

Международные и региональные форумы и соглашения

Арктические государства будут активно работать с и в рамках соответствующих форумов и соглашений для продвижения арктической перспективы, определения приоритетов совместных усилий и популяризации действий и решений, ведущих к усиленным сокращениям выбросов черной сажи и метана. Экспертная группа будет оценивать и выявлять специальные возможности, подходящие для арктических государств в данной связи.

Выполнение

Настоящий Рамочный документ Арктического совета представляет из себя политические обязательства высокого уровня, которые берут на себя арктические государства, и не влечет за собой каких-либо международно-правовых обязательств. Рекомендации и процессы по достижению общей долгосрочной цели усиленных действий представлены в трёх нижеследующих Приложениях.